



Poczuj się pewnie.

cyclotest<sup>®</sup> mySoftware

Instrukcja obsługi

**Profil płodności**

Cykl	Data
7	16/10/2014
5	03/08/2014
4	27/06/2014
3	02/06/2014
1	12/05/2014

Tylko aktywne cykle

**Podgląd**

16.10.2014

36.0  
35.7  
35.4  
35.1  
34.8  
34.5  
34.2  
33.9  
33.6  
33.3  
33.0

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45

Skala kolorów:

Temperatura (°C)

Wzrost (cm)

Masa ciała (kg)

Stwierdzenie ciąży

Legenda:

Ostatnia aktualizacja danych: 16.10.2014

<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b>	<b>3</b>
<b>Infolinia serwisowa cyclotest®</b>	<b>4</b>
<b>Instalacja</b>	<b>5</b>
<b>Interfejs użytkownika</b>	<b>6</b>
<b>Obsługa</b>	<b>8</b>
Profil płodności	8
BMI	11
Aktualizacja oprogramowania	12
Transfer danych	14
Usuwanie danych	15
Dane osobowe	16
Pomoc	17
<b>Informacje techniczne</b>	<b>18</b>
Objaśnienie symboli	19
<b>Gwarancja</b>	<b>19</b>

Dziękujemy za wybranie komputera cyklu cyclotest®.

cyclotest® mySoftware to dodatkowe oprogramowanie do transmisji i wyświetlania danych pomiarowych komputera cyklu cyclotest® na komputerze PC.

Umożliwia ono odczyt danych cyklu z komputera cyklu cyclotest® oraz utworzenie i zapisanie profilu płodności w pliku PDF.

---

**Należy koniecznie przestrzegać wskazówek i informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi urządzenia.**

---

Droga Czytelniczko,

prosimy o dokładne przeczytanie naszych instrukcji dotyczących korzystania z oprogramowania cyclotest® mySoftware i zapoznania się z jego funkcjami.

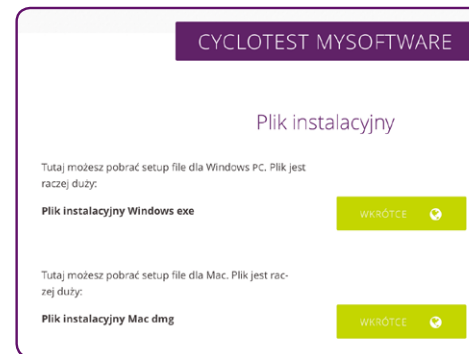
Podczas korzystania z komputera cyklu cyclotest® w połączeniu z oprogramowaniem cyclotest® mySoftware, zwłaszcza na początku, może się zdarzyć, że niektóre odczyty i informacje pojawiające się na wyświetlaczu będą dla Ciebie niezrozumiałe lub będziesz mieć pytania dotyczące obsługi.

W takich przypadkach prosimy o kontakt z infolinią serwisową cyclotest®, która działa od poniedziałku do czwartku od 8.00 - 17.00, a w piątek do 16.30.



Nasz zespół doradców cyclotest® z przyjemnością odpowie na wszelkie pytania.

Obsługiwane systemy operacyjne: Windows 7 i nowszy, MAC OS od 10.x



Do otwierania plików na komputerze PC potrzebny jest program PDF Reader.

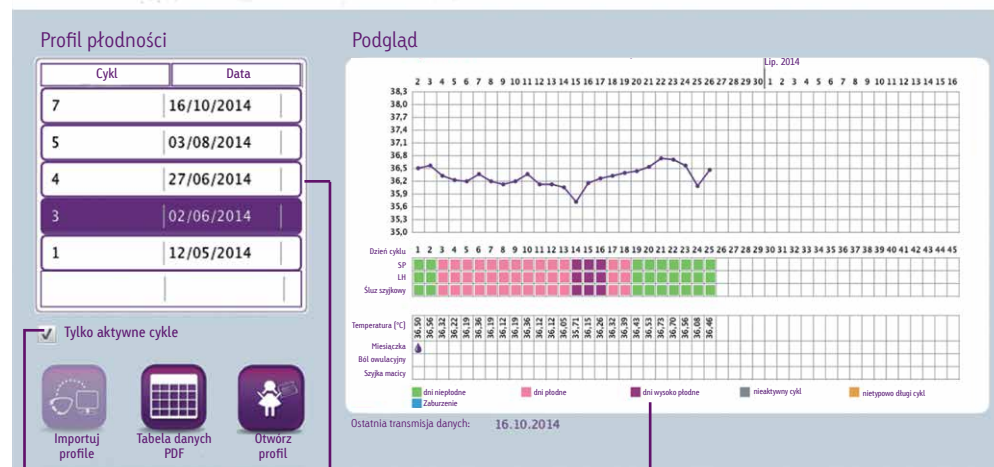
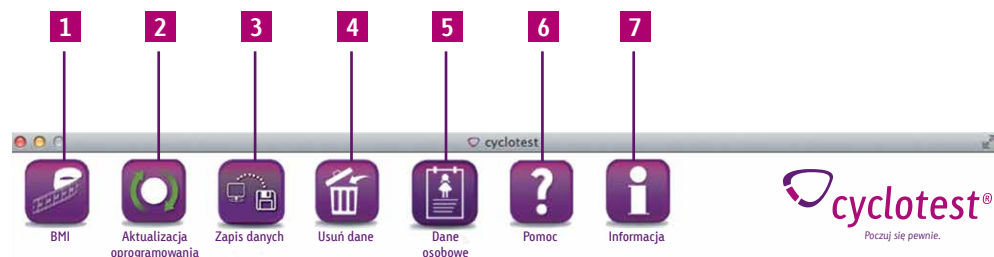
Link do pobrania oprogramowania cyclotest® mySoftware można znaleźć na naszej stronie [www.cyclotest.com](http://www.cyclotest.com) w zakładce „cyclotest mySoftware”. Jeśli ustawienie Autorun jest nieaktywne, po pobraniu oprogramowania należy rozpocząć instalację ręcznie.



W zależności od konfiguracji sprzętowej instalacja może potrwać kilka minut.

Teraz oprogramowanie jest gotowe do połączenia z komputerem cyklu cyclotest®.

W razie problemów z instalacją pomoc można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.cyclotest.com](http://www.cyclotest.com) w zakładce „cyclotest mySoftware”. Można także skontaktować się z naszą infolinią serwisową cyclotest® pod numerem tel. [patrz str. 4].



8 9 10 11 12

## Elementy i funkcje

- 1 Analiza danych BMI w postaci krzywej i tabeli (patrz str. 11)
- 2 Dostępne aktualizacje oprogramowania cyclotest® mySoftware oraz komputera cyklu (patrz str. 12)
- 3 Zapis i przywracanie danych z oprogramowania cyclotest® mySoftware (patrz str. 14)
- 4 Usuwanie danych cyklu z komputera cyklu lub oprogramowania PC (patrz str. 15).
- 5 Wyświetlanie i ukrywanie imienia i nazwiska oraz adresu e-mail na profilach płodności (patrz str. 16)
- 6 Instrukcja obsługi, infolinia i połączenie Teamviewer (patrz str. 17)
- 7 Informacje o oprogramowaniu cyclotest® mySoftware
- 8 Wyświetlanie lub ukrywanie nieaktywnych cykli (patrz str. 8)
- 9 Odczyt danych cyklu z komputera cyklu cyclotest® (patrz str. 8)
- 10 Tabełarczne przedstawienie wczytanych cykli w dokumencie PDF (patrz str. 10)
- 11 Otwieranie wybranego profilu płodności w dokumencie PDF (patrz str. 10)
- 12 Przegląd zaimportowanych cykli, posortowanych według daty początku cyklu (patrz str. 8)
- 13 Podgląd wybranego profilu płodności (patrz str. 9)

## Profil płodności

Przed otwarciem programu cyclotest® mySoftware należy połączyć komputer cyklu z komputerem PC i go włączyć. Odczyt danych jest możliwy tylko wtedy, gdy instalacja została pomyślnie zakończona. Poprawność instalacji można rozpoznać po aktywacji odpowiedniej ikony.



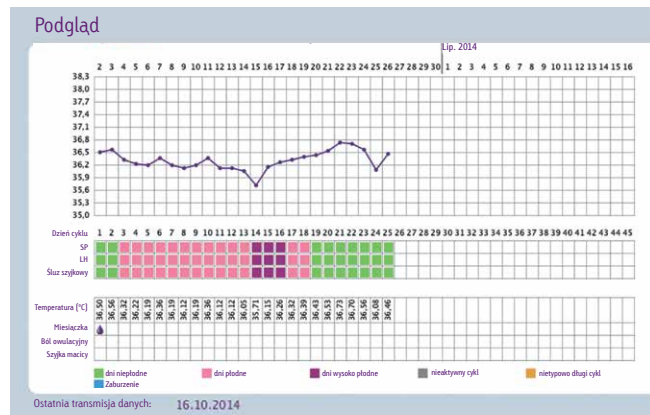
Po kliknięciu przycisku „Importuj profile”, można odczytać wszystkie dane z komputera cyklu cyclotest®. Cykle wyświetlają się w tabeli profili płodności i są posortowane według daty początku cyklu.

Tylko aktywne cykle

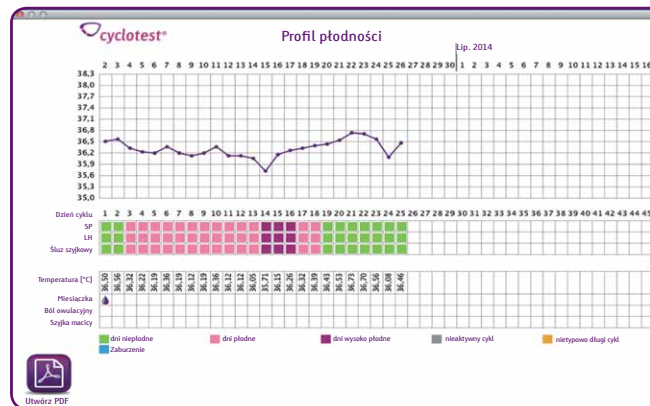
Zaznaczając lub odznaczając opcję „Tylko aktywne cykle”, w tabeli profili płodności można wyświetlać lub ukrywać cykle oznaczone w komputerze cyklu jako nieaktywne.

Profil płodności	
Cykl	Data
7	16/10/2014
5	03/08/2014
4	27/06/2014
3	02/06/2014
1	12/05/2014

Po wybraniu cyklu w tabeli profili płodności wyświetla się on w oknie Podgląd.



Dwukrotne kliknięcie cyklu w tabeli, kliknięcie cyklu w podglądzie lub kliknięcie przycisku „Otwórz profil” powoduje otwarcie się wybranego profilu płodności w oknie podglądu.






Kliknięcie przycisku „Utwórz PDF” umożliwia zapisanie i otwarcie profilu płodności.

Ręczne protokołowanie jest tym samym zbędne. W przeszłości lekarz ginekolog zalecał prowadzenie kalendarza menstruacyjnego, dzisiaj może prześledzić cykl w profilu płodności cyclotest® mySoftware.



Jeśli jedna tabela ma zawierać wszystkie wczytane do tej pory cykle, należy kliknąć przycisk „Tabela danych PDF”. Po zapisaniu dokumentu PDF można go otworzyć i uzyskać przegląd wszystkich cykli.



**Przegląd profilu**

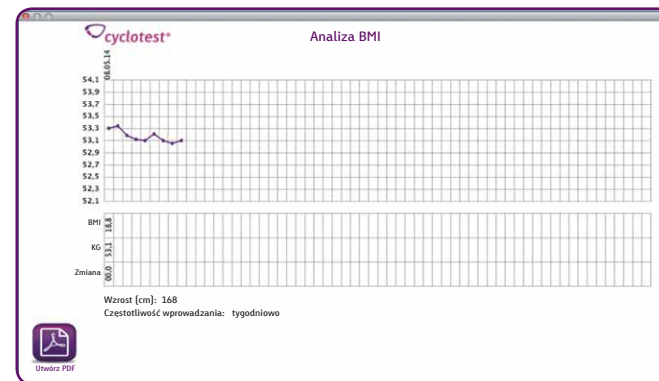
Imię i nazwisko: Mia Muster  
E-mail: mia.muster@muster.de  
Data wydruku: 16.10.2014  
Numer seryjny: 140900003

Nr cyklu	1. dzień menstruacji	Długość cyklu w dniach	1. dzień podwyższonej temperatury w dniu	Wprowadzenie LH w dniu	Miejsce pomiaru
7	16/10/2014	6	-	-	doustnie
6	02/10/2014	14	-	-	doustnie
5	03/08/2014	60	-	-	doustnie
4	27/06/2014	37	25	-	doustnie
3	02/06/2014	25	17	-	doustnie
2	01/06/2014	1	-	-	doustnie
1	12/05/2014	20	-	-	doustnie



## BMI

Po kliknięciu ikony BMI otwiera się okno podglądu, w którym wszystkie dostępne dane są przedstawione w postaci graficznej (w postaci krzywej i tabeli).



Za pomocą funkcji „Utwórz PDF” można zapisać i otworzyć analizę BMI.

## Aktualizacja oprogramowania

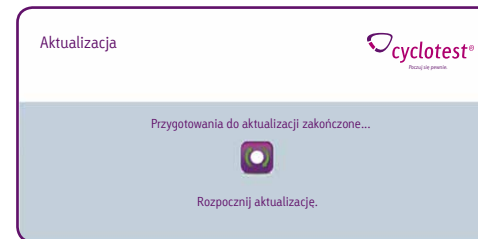
Program szuka aktualizacji automatycznie. Jeśli oprogramowanie cyclotest® mySoftware lub oprogramowanie sprzętowe komputera cyklu nie są aktualne, strzałki w ikonie podświetlają się na zielono.



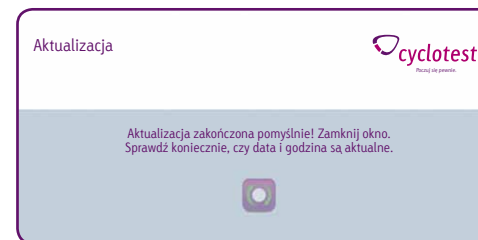
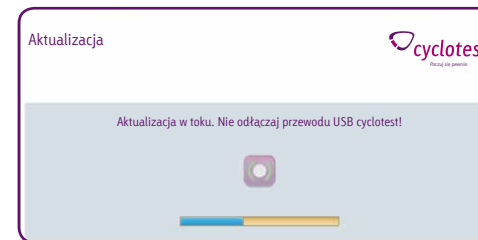
Kliknięcie ikony Aktualizacja oprogramowania powoduje otwarcie okna, które prowadzi użytkownika przez proces instalacji.



**Wskazówka:** aktualizacja trwa kilka minut. W tym czasie nie należy odłączać komputera cyklu od komputera PC.



Aktualizację można rozpocząć, naciskając przycisk.



Po zakończeniu procesu aktualizacji należy zamknąć okno informacyjne. Teraz można odłączyć komputer cyklu cyclotest® od komputera PC.

## Transfer danych

Tutaj użytkownik ma możliwość przesłania zapisanych lokalnie danych do innego komputera PC lub innego nośnika archiwizacji.

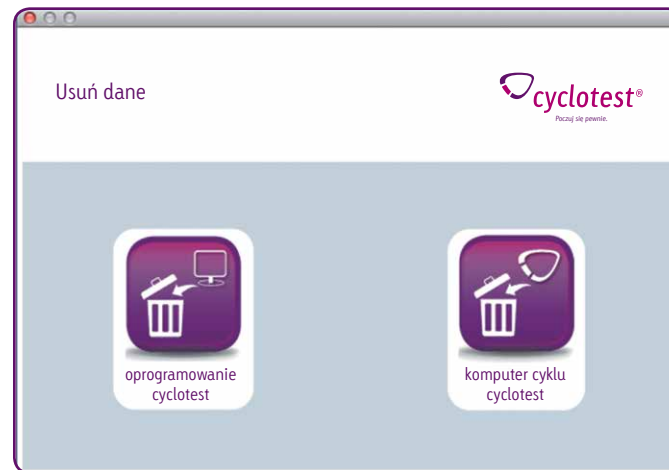
Ponadto za pomocą tej funkcji można przywracać dane na nowym komputerze PC.



## Usuwanie danych

Kliknięcie przycisku „Oprogramowanie” umożliwi usunięcie wszystkich danych zapisanych w programie cyclotest® mySoftware.

Kliknięcie przycisku „Komputer cyklu” umożliwia nieodwracalne usunięcie wszystkich danych cyklu zapisanych w komputerze cyklu cyclotest®.



**Ważne: należy pamiętać, że po usunięciu ponowne przywrócenie danych nie jest możliwe.**



## Dane osobowe

Kliknięcie ikony Dane osobowe umożliwia wprowadzenie imienia i nazwiska oraz adresu e-mail. Po kliknięciu przycisku Zapisz dane te są zatwierdzane i wyświetlają się w profilach płodności.



**Wskazówka:** jeśli dane osobowe nie mają wyświetlać się na profilach płodności, można je ukryć, zaznaczając daną opcję.

## Pomoc

Kliknięcie ikony Pomoc umożliwia pobranie instrukcji obsługi komputera cyklu cyclotest® w formacie pdf bezpośrednio ze strony internetowej.



Ponadto można znaleźć tutaj informacje o infolinii cyclotest® oraz moduł wsparcia w przypadku konieczności skorzystania z pomocy technicznej.



Dodatkowy sprzęt podłączany do medycznych urządzeń elektrycznych musi spełniać stosowne normy IEC lub ISO (np. IEC 60950 dla sprzętu przetwarzającego dane). Ponadto wszystkie konfiguracje muszą spełniać wymagania normatywne dla systemów medycznych (patrz IEC 60601-1-1 lub Część 16 trzeciego wydania IEC 60601-1, odpowiednio).

Osoba podłączająca dodatkowy sprzęt do medycznych urządzeń elektrycznych jest konfiguratorem systemu i w związku z tym odpowiada za to, by system spełniał normatywne wymagania dla systemów. Zwraca się uwagę na fakt, że miejscowe przepisy mają moc nadrzędną nad wyżej wymienionymi normatywnymi wymaganiami. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z miejscowym przedstawicielem handlowym lub serwisem technicznym.

### Wyłączenie odpowiedzialności

Instalując, kopiując lub korzystając w inny sposób z tego oprogramowania, użytkownik akceptuje poniższe wyłączenie odpowiedzialności. W maksymalnym dozwolonym przez właściwe prawo zakresie firma UEBE Medical GmbH i jej dostawcy odrzucają wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody specjalne, przypadkowe, pośrednie lub następcze (w tym w szczególności straty w wyniku utraconych korzyści, zakłócenia działalności gospodarczej, utraty informacji handlowych lub jakichkolwiek innych szkód majątkowych), które powstały na skutek użytkowania oprogramowania lub w związku z tym, że jego użytkowanie nie było możliwe; obowiązuje to także wtedy, gdy firma UEBE Medical GmbH została uprzednio poinformowana o możliwości powstania takich szkód. W każdym wypadku odpowiedzialność firmy UEBE Medical GmbH i jej dostawców ogranicza się zgodnie z tą umową do rzeczywistej kwoty, którą użytkownik zapłacił za oprogramowanie, o ile klauzula ta nie została wyłączona przez obowiązujące prawo.

Wypożyczenie lub niedozwolone kopiowanie, demonstrowanie lub przesyłanie tego oprogramowania jest niezgodne z obowiązującym prawem. Niniejsza umowa licencyjna na oprogramowanie podlega prawu niemieckiemu.

### Objaśnienie symboli



Przestrzegać instrukcji obsługi!



Złącze USB do podłączenia do komputera PC



Producent

### Gwarancja

Warunki gwarancji można znaleźć w instrukcji obsługi komputera cyklu cyclotest®.

**REF** 66001

cyclotest® i UEBE® są międzynarodowymi chronionymi znakami towarowymi firmy



UEBE Medical GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim, Niemcy

7 066001 205 AA 2015-09

Zmiany techniczne zastrzeżone.  
Zabrania się kopiowania w całości lub części.  
© Copyright 2014 UEBE Medical GmbH

**CE** 0123

**UEBE**<sup>®</sup>  
Germany est. 1890